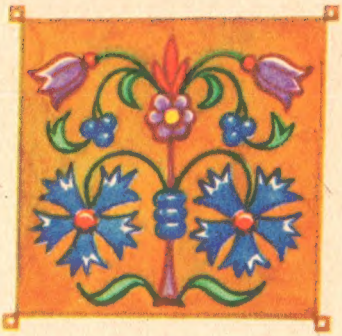
ДЕВЯТЬ ЗОЛОТЫХ СЫНОВЕЙ

карельская сказка

Жила в стародавние времена одна вдова. И было у неё три дочери. Пошли как-то девушки в лес. Ходят сестрицы по лесу, ягоды собирают и меж собой беседуют.



— Если бы царевич взял меня замуж,— говорит старшая сестра,— я бы приготовила из трёх ячменных зёрен еду для целого войска.

— А я из трёх льняных волокон соткала бы для всего войска одежду,— говорит средняя.

Младшая помолчала, а потом молвила:

— А если бы меня царевич взял в жёны, то я бы трижды родила ему по три золотых сына: руки от запястья золотые, ноги от колена серебряные, по месяцу на висках, солнышко на макушке, на каждом волоске по звёздочке небесной.

И как раз в это время в тех местах царевич охотился. Подслушал он разговор девушек и решил жениться на младшей сестре. Пришёл домой, попросил у отца благословения на женитьбу. Отец перечить не стал, благословил сына. Женился царевич на младшей сестре, а старшую и среднюю тоже во дворец взял.

Пожили сколько-то времени, родила царица трёх чудесных сыновей: руки от запястья золотые, ноги по колено серебряные, по месяцу на висках, солнышко на макушке, на каждом волоске по звёздочке небесной. Как и обещала. А царевич в ту пору был в отъезде. Пошёл царь-отец бабку-повитуху искать. Идёт по дороге, попадается ему навстречу злая колдунья Сюоятар, кланяется царю:

— Куда направился, царь-кормилец?

— Пошёл бабку-повитуху искать.

— Возьми меня!

Он её и взял. А Сюоятар знала, какие дети родились у царицы. Забежала домой, будто за веником, и прихватила трёх мышат. Пришла к царице, забрала её чудесных сыновей, подложила вместо них трёх мышат. А детей отнесла в зелёное поле, на жёлтую ниву, под белый камень. Сама пошла к царю и говорит ехидно:

— Иди посмотри, кого родила царица: там три мышонка паршивых.

Приезжает царевич домой. Опечалился он, узнав, каких детей жена родила, да делать нечего. Проходит некоторое время, царевич снова уезжает по своим делам царским, а жена дома остаётся. Опять в это время родились у неё три сына, такие красавцы: руки от запястья золотые, ноги по колено серебряные, по месяцу на висках, солнышко на макушке, на каждом волоске по звёздочке небесной.

Опять отправился царь бабку-повитуху искать. Невестка ему говорит:

— Не бери, батюшка, ту, что первой встретится, возьми вторую.

Идёт царь по лесной тропинке, навстречу ему Сюоятар:

— Здравствуй, царь-кормилец, куда путь держишь?

— Иду бабку-повитуху искать.

— Возьми меня!

— Не возьму. Невестка не велела брать ту, что первой встретится.

Сюоятар быстренько по

лесу пробежала и снова вышла на дорогу, царю навстречу идёт, просится в повивальные бабки. Царь и не узнал её. Приводит домой. А она уже припасла трёх воронят.

Подложила Сюоятар воронят царице, взяла чудесных сыновей и отнесла их, как и в первый раз, в зелёное поле, на жёлтую ниву, под белый камень.

Возвратился царевич домой, ещё больше опечалился, да решил посмотреть, что будет в третий раз. Опять уезжает он по своим делам, жена остаётся одна. Немного времени прошло, родила она трёх сыновей, таких же красивых, как и прежде. В третий раз идёт царь за повитухой.

Говорит ему жена царевича:

— Не бери, царь-батюшка, в бабки ни первой, ни второй встречной, возьми третью.

А Сюоятар тут как тут:

— Здравствуй, царь-кормилец, куда идёшь?

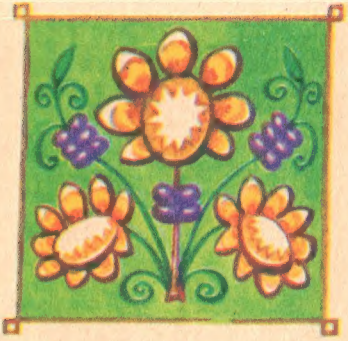
— Иду бабку-повитуху искать.

— Возьми меня!

— Не велела невестка брать первую встречную. Не возьму тебя!

Пробежала Сюоятар по лесу, снова выходит царю навстречу, а он и на этот раз не берёт её в повитухи.

Сюоятар прошла вперёд, опять круг сделала и в третий раз попадается царю. Царь и не узнал, что это та же самая женщина, взял её. На этот раз Сюоятар захватила трёх щенят, приходит с ними в баню, а там только два сына. Знала жена царевича, что не отступится от неё Сюоятар, придёт



и унесёт сыновей,— спрятала одного сына под косы.

Сюоятар кричит на неё:

— Где третий сын, куда спрятала?

— Нету третьего, двое всего и было.

Унесла Сюоятар и этих сыновей на то же место: в зелёное поле, на жёлтую ниву, под белый камень.

Вернулся царевич из поездки, разгневался на жену. А Сюоятар ему наговаривает:

— Вот как тебя жена ловко обманула, обещала золотых сыновей, а народила мышат, воронят да щенят. Убить её надо!

И велел царевич смастерить бочку с железными обручами, посадить туда жену и бросить в море. Так и сделали.

А коварная Сюоятар радуется. Говорит царевичу:

— Меня бы взял в жёны, так я бы тебе восемь золотых сыновей привела: руки от запястья золотые, ноги по колено серебряные, по месяцу на висках, солнышко на макушке, на каждом волоске по звёздочке небесной.

Но не хочет царевич жениться на Сюоятар — тошно ему на неё смотреть. И всё же не прогнал её. Так Сюоятар и осталась при царском дворе ждать своего часа.

Плавает мать с сыном по морю, носит их по волнам. Сын растёт в бочке не по дням, а по часам. Много ли, мало ли времени прошло, уж и сами они не знают. Вот однажды слышат, бочка будто о берег бьётся, о камешки стукается. Сын говорит:

— Позволь, матушка, бочку разломать, хочу на солнышко поглядеть, свежим воздухом подышать!

— Не надо, сынок, ещё утонем.

— Не утонем — берег близко.

Просил он, просил, мать и разрешила. Выпрямился сын, упёрся ногами в днище — оно и вылетело. Вышли они на берег, видят пустынный остров. Сын взял у матери шёлковый платок, ударил три раза крест-накрест и говорит:

— Пусть встанет на этом месте дворец не хуже царского!

И вырос на пустынном острове дворец, всего у них вдоволь, живут и нужды не знают. Замечает сын, что мать невесёлая, чем-то опечалена, плачет часто. Стал он спрашивать, что с ней. Царица и рассказала сыну:

— Есть у тебя восемь братьев, таких, как ты. Сюоятар отняла их у меня совсем маленькими, с тех пор я их не видела.

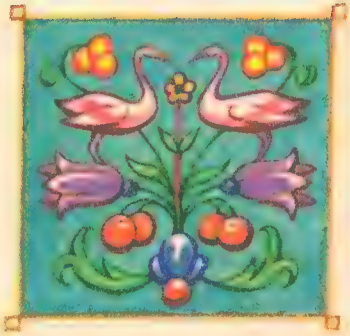
Сын говорит:

— Не горюй, мама. Испеки мне девять колобков на грудном молоке и сшей девять рубашек. Пойду я братьев искать.

— Не ходи, сынок, Сюоятар и тебя погубит!

— Теперь не погубит, коль раньше не сумела.

Испекла мать девять колобков, сшила девять рубашек. Надел сын одну рубашку, бросил колобок на землю и отправился в путь. Куда колобок катится, туда и он идёт. При-



катился колобок на берег моря. Ударил сын трижды шёлковым платком крест-накрест — появился серебряный мост с медными перилами. Прошёл он по этому мосту, а колобок дальше катится, по зелёному полю, через жёлтую ниву и скатился в расщелину скалы. Смотрит молодец — а там дом стоит. Зашёл в дом — на полу спят восемь юношей — все точь-в-точь такие же, как и он: руки от запястья золотые, ноги по колено серебряные, по месяцу на висках, солнышко на макушке, на каждом волоске по звёздочке небесной. Положил он каждому в изголовье по колобку и по рубашке, а сам спрятался за печку. Утром просыпаются братья, удивляются — откуда появились колобки и рубашки? Пробуют колобки — вкусно:

– Кажется, будто на материнском молоке эти колобки испечены!

Примерили рубашки — всем впору:

— Кажется, будто родная матушка эти рубашки сшила.

Тут выходит девятый брат из-за печки и говорит:

— Я ваш брат, пришел за вами! Съешьте эти колобки, наденьте рубашки, я вас отведу домой, к родной матери.

Обрадовались братья, собрались в дорогу и пошли все вместе к матери. Где пройдут — там тёмный лес светлеет. А мать, как увидела их, заплакала, запричитала от радости.

Зажили они на славу, без печали и горя.

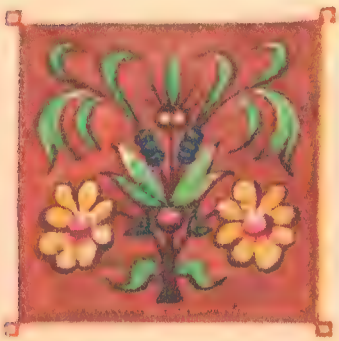
Ходили там нищие, милос-

тыню собирали. Увидали они мост и пошли по нему. Смотрят — стоит на острове богатый дворец. Подошли к дворцу, дивятся. Тут выходят из дворца девять молодцев чудесных, красавцев невиданных. Повели они нищих в дом, приняли как гостей, накормили, напоили. Погостили нищие и обратно засобирались. А царица им ещё с собой всякого добра надавала. Случилось нищим проходить мимо царского дворца.

Увидел их царь, зазвал к себе:

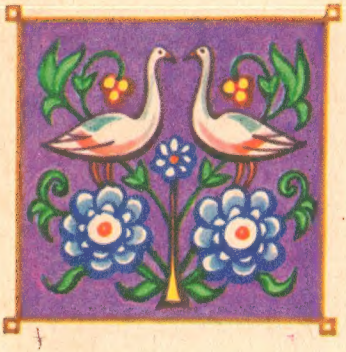
— Заходите, люди добрые, расскажите, что видели и слышали.

— Есть у нас что порассказать. Ходили мы, ходили по свету, притомились, пришли на берег моря отдохнуть, видим — серебряный мост с медными перилами. Пошли мы по мосту и попали на остров. Пустынный это был раньше остров. А теперь на том острове дворец лучше царского! Из дворца вышли девять молодцев, все красавцы, один к одному: руки от запястья золотые, ноги по колено серебряные, по месяцу на висках, солнышко на макушке светится, на каждом волоске по звёздочке небесной! И мать у них пригожая да ласковая. В саду у них птички поют, деревья диковинные растут. Угощали там нас на славу и с собой ещё дали!



Царевич задумался, тоска его одолела, по всему выходит, что это жена с сыновьями. Просит он нищих проводить его на остров к тому дворцу.

Отправляются они в путь. Подходят ко дворцу — им навстречу девять чудесных



братьев. И сразу кругом засияло, засверкало, даже глазам больно.

А следом за молодцами мать выходит. Узнал тут царевич свою жену, упал перед ней на колени, просит прощения, домой зовёт. Жена ему отвечает:

— Не пойдем мы с тобой, Сюоятар нас погубит!

— Об этом вы не тужите! Теперь не погубит! — говорит ей царевич.

И отправляются все с царевичем. Сын берёт у матери шёлковый платок, ударяет три раза крест-накрест — дворца как не бывало. Переходят мост, опять сын ударяет — и мост исчез.

Как увидела Сюоятар чудесных молодцев и с ними их мать и отца — так и слова сказать не может. Быстрёхонько скрылась с глаз долой, задворками, задворками — и до лесу добралась. Пока спохватились — её и след простыл.

А царевич устроил такой пир, какого ещё не видывали в этом царстве.

И я там была. Дали мне узорчатые варежки, гороховую плеть, восковую лошадь. Поехала я мимо поповского гумна — гумно загорелось. Лошадь моя от жары растаяла, узорчатые варежки сгорели, гороховую плеть куры склевали.

Так моё добро и пропало, на том и сказке моей конец.

10 коп.

ДЕВЯТЬ ЗОЛОТЫХ СЫНОВЕЙ
Карельская сказка

Перевод А. Степановой

Для дошкольного возраста

Редактор Ю. В. Слюсарева. Художественный редактор И. Г. Карт. Технический редактор Э. С. Иванова. Корректор Т. Н. Казакова. ИБ № 1148. Сдано в набор 24.06.83. Подписано в печать 28.02.84. Формат $60\times90^{1}/_{16}$. Бумага офсетная № 2. Литературная гарнитура. Офсетная печать. Усл. печ. л. 1,0. Усл. кр.-отт. 4,0. Уч.-изд. л. 0,94. Тираж 200 000 (2-й зав. 100 001—200 000) экз. Заказ 2480. Изд. № 115. Цена 10 коп. Издательство «Карелия». 185610. Петрозаводск, пл. В. И. Ленина, 1. Республиканская ордена «Знак Почета» типография им. Анохина Государственного комитета Карельской АССР по делам издательств, полиграфии и книжной торговли. 185630. Петрозаводск, ул. «Правды», 4.

художник А. Семяшкин

Д $\frac{4803010200-030}{M127(03)-84}$ 74—84

© «Карелия» 1984, иллюстрации.